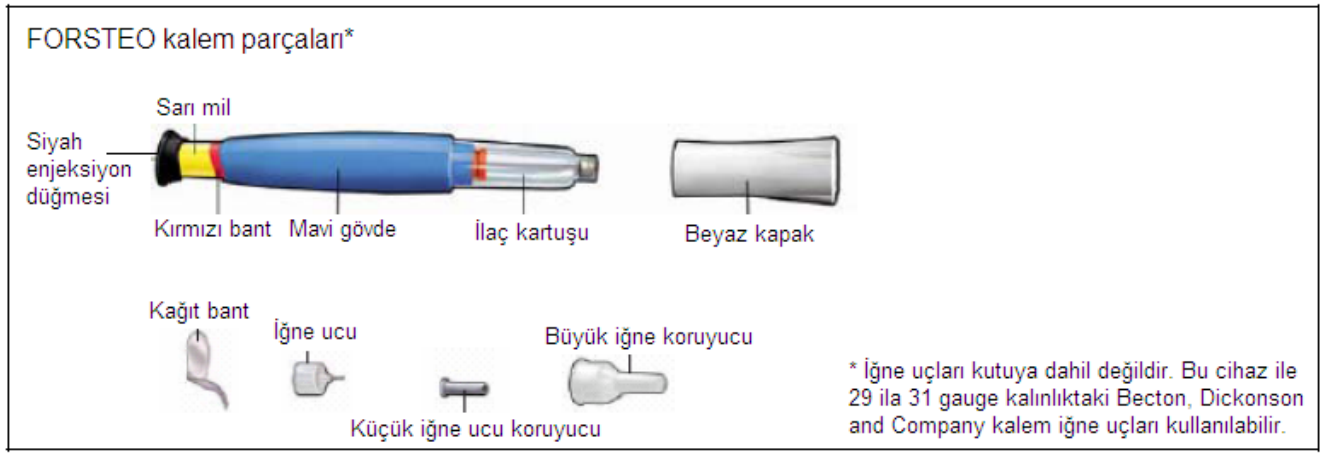


FORSTEO® Kullanıma Hazır Dolu Enjeksiyon Kalemı İçinde Çözelti teriparatid

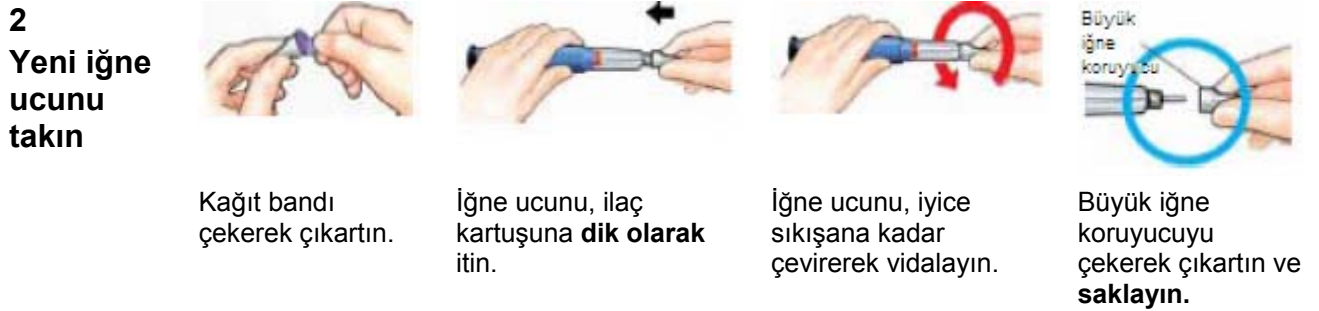
Kullanım Talimatları

Yeni FORSTEO® kaleminizi kullanmaya başlamadan önce lütfen bu *Kullanım Talimatları*'nın ön ve arka yüzünü tamamen okuyunuz. FORSTEO® kaleminizi kullanırken bu talimatları dikkatle takip ediniz.

FORSTEO® kaleminiz 28 günlük ilaç içerir.



Her enjeksiyondan önce her zaman ellerinizi yıkayın. Enjeksiyon bölgesini sağlık görevlinizin anlattığı şekilde hazırlayın.



3

Dozu ayarlayın



Siyah enjeksiyon düğmesini **durana kadar** dışarı doğru **çekin**.

Eğer siyah enjeksiyon düğmesini dışarı doğru çekemiyorsanız, arka sayfadaki *Sorun Giderme, Problem E'ye* bakınız.



Kırmızı bant

Kırmızı bandın görüldüğünden emin olmak için **kontrol edin**.



Küçük iğne ucu koruyucu

Küçük iğne ucu koruyucuyu **çekerek** çıkartın ve atın.

4

Dozu enjekte edin



Uyluk veya karın bölgesinden bir deri kıvrımını hafifçe tutun ve iğneyi dik olarak cildinize batırın.



Siyah enjeksiyon düğmesini durana kadar **içeri doğru itin**. Bu şekilde tutun ve **y-a-v-a-ş-ç-a 5'e kadar sayın**. Daha sonra iğneyi cildinizden çekerken çıkartın.

ÖNEMLİ

5

Dozu doğrulayın



Enjeksiyonu tamamladıktan sonra:

İğne ucunu cildinizden çıkardıktan sonra, siyah enjeksiyon düğmesinin tamamının içeride olduğundan emin olmak için **kontrol edin**. Eğer sarı mil görünmüyorsa, enjeksiyon basamaklarını doğru olarak tamamlamışsınız demektir.



Sarı mili **GÖRMEMELİSİNİZ**. Eğer görüyorsanız ve enjeksiyonunuzu yaptıysanız, aynı gün içinde ikinci kez enjeksiyon yapmayın. Bunun yerine, **FORSTEO® kaleminizi SIFIRLAMALISINIZ**. (arka sayfadaki Sorun Giderme, Problem A'ya bakınız).

6 İğne ucunu çıkartın



Büyük iğne koruyucuyu iğne ucuna takın.



Büyük iğne koruyucuyu 3 ila 5 tam tur döndürerek iğne ucunu geriye doğru çevirin.



İğne ucunu çekerek çıkartın ve sağlık görevlinizin söylediği şekilde atın.



Beyaz kapağı iterek geri takın. FORSTEO® kaleminizi kullandıktan hemen sonra buzdolabına koyun.

Daha fazla bilgi veya sorularınız için, lütfen arka sayfayı çevirin.

Lilly



FORSTEO® Enjeksiyonluk Solüsyon İçeren Kullanıma Hazır Kalem

teriparatid

Sorun Giderme

Problem

A. Siyah enjeksiyon düğmesini içeriye doğru ittikten sonra sarı mil halen görünüyor. FORSTEO® kalemimi nasıl sıfırlamalıyım?



Çözüm

FORSTEO® kaleminizi sıfırlamak için aşağıdaki adımları takip edin:

- 1) **Enjeksiyonunuzu yaptıysanız, aynı gün içinde ikinci kez enjeksiyon YAPMAYIN.**
- 2) İğne ucunu çıkartın.
- 3) Yeni bir iğne ucu takın, büyük iğne koruyucuyu çekerek çıkartın ve saklayın.
- 4) Siyah enjeksiyon düğmesini durana kadar dışarı doğru çekin. Kırmızı bandın görüldüğünden emin olmak için kontrol edin.
- 5) Küçük iğne ucu koruyucuyu çekerek çıkartın ve atın.
- 6) İğne ucunu aşağı bakacak şekilde boş bir kaba doğru tutun. Siyah enjeksiyon düğmesini durana kadar itin. Bu şekilde tutun ve 5'e kadar y-a-v-a-ş-ç-a sayın. Bir akış veya bir damla sıvı görebilirsiniz. **Yukarıdaki işlemi bitirdiğinizde, siyah enjeksiyon düğmesinin tamamı içeride olmalıdır.**
- 7) Eğer sarı mili hala görüyorsanız firma veya sağlık görevliniz ile temasa geçin (aşağıdaki *İletişim Bilgilerine* bakınız).
- 8) Büyük iğne koruyucuyu iğne ucuna takın. Büyük iğne koruyucuyu 3 ila 5 tam tur döndürerek iğne ucunu geriye doğru çevirin. İğne ucunu çekerek çıkartın ve sağlık görevlinizin söylediği şekilde atın. Beyaz kapağı iterek geri takın ve FORSTEO® kaleminizi buzdolabına koyun.

Bu problemi **her enjeksiyon için daima YENİ iğne ucu kullanarak ve siyah enjeksiyon düğmesini tamamen içeri itip 5'e kadar y-a-v-a-ş-ç-a sayarak** önleyebilirsiniz.

B. FORSTEO® kalemimin çalıştığından nasıl emin olabilirim?



FORSTEO® kalem, *Kullanım Talimatları*'na göre kullanıldığı her seferde tam doz enjekte edecek şekilde tasarlanmıştır. Siyah enjeksiyon düğmesi, FORSTEO® kalemden tam doz enjekte edildiğini göstermek için tamamen içeri girecektir.

FORSTEO® kaleminizin doğru çalıştığından emin olmak için her enjeksiyon için yeni bir iğne ucu kullanmayı unutmayın.

C. FORSTEO® kalemimde bir hava kabarcığı görüyorum.



Küçük bir hava kabarcığı dozunuzu etkilemeyecek ve size zarar vermeyecektir. Dozunuzu her zamanki gibi alabilirsiniz.

D. İğne ucunu çıkartamıyorum.



- 1) Büyük iğne koruyucuyu iğne ucuna takın.
- 2) Büyük iğne koruyucuyu, iğne ucunu geriye doğru çevirmek için kullanın.
- 3) Büyük iğne koruyucuyu 3 ila 5 tam tur döndürerek iğne ucunu geriye doğru çevirin.
- 4) Eğer iğne ucunu hala çıkartamıyorsanız, birisinden yardım isteyin.

E. Siyah enjeksiyon düğmesini dışarı doğru çekemiyorsam ne yapmalıyım?



Yeni bir FORSTEO® kalem olarak sağlık görevlinizin söylediği şekilde dozunuzu uygulayın.

Bu, ilaç kartuşunda az miktarda ilaç olduğunu görerseniz bile ilacınızın tamamını doğru şekilde enjekte ettiğinizin bir göstergesidir.

Temizleme ve Saklama

FORSTEO® Kaleminizin Temizlenmesi

- FORSTEO® kalemin dış yüzeyini nemli bir bezle silin.
- FORSTEO® kalemi suya sokmayın veya herhangi bir sıvı ile yıkamayın veya temizlemeyin.

FORSTEO® Kaleminizin Saklanması

- FORSTEO® kalemi her kullanımdan hemen sonra buzdolabına koyun. İlacın nasıl saklanacağı konusunda hastalar için *Kullanma Talimatı*'ndaki talimatları okuyun ve bunlara uyun.
- FORSTEO® kalemi, ilaç kartuşu içinde hava kabarcıkları oluşmasına neden olabileceğinden üzerinde iğne ucu takılı olarak saklamayın.
- FORSTEO® kalemi beyaz kapak takılı olarak saklayın.
- FORSTEO® kalemi asla dondurucuda saklamayın.
- Eğer ilaç donmuşsa, kalemi atın ve yeni bir FORSTEO® kalem kullanın.
- Eğer FORSTEO® kalem buzdolabı dışında bırakılmışsa, kalemi atmayın. Kalemi buzdolabına geri koyun ve firma ile irtibata geçin.

Kalem İğne Uçlarının ve Cihazın Atılması

Kalem İğne Uçlarının ve FORSTEO® Kalemin Atılması

- FORSTEO® kalemi atmadan önce, kalem iğne ucunu çıkardığınızdan emin olun.
- FORSTEO® kaleminizi ve kullanılmış iğne uçlarını sağlık görevlinizin söylediği şekilde atın.
- Cihazı ilk kullanımdan 28 gün sonra atın.

Diğer Önemli Notlar

- FORSTEO® kalem, 28 günlük ilaç içerir.
- İlacı bir şırıngaya aktarmayın.
- İlk enjeksiyon tarihinizi bir takvime kaydedin.
- İlacın nasıl kullanılacağı konusunda hastalar için *Kullanma Talimatı*'ndaki talimatları okuyun ve bunlara uyun.
- FORSTEO® kalem etiketini doğru ilacı aldığınızdan ve ilacın miyadının dolmadığından emin olmak için kontrol edin.
- Eğer aşağıdakilerden herhangi birini fark ederseniz firma ile irtibata geçin:
 - FORSTEO® kalem hasarlı görünüyorsa
 - İlaç berrak, renksiz GÖRÜNÜYORSA veya katı parçacıklar içeriyorsa
- Her enjeksiyon için yeni bir iğne ucu kullanın.
- Enjeksiyon sırasında, bir veya bir kaç klik sesi duyabilirsiniz – bu normal bir cihaz işlemidir.
- İlacınızı başkalarıyla paylaşmayın.
- Görme engelliler veya görme bozukluğu olan kişilerin, cihazın doğru kullanımı için eğitim almış bir kişinin yardımı olmaksızın FORSTEO® kalemi kullanmaları önerilmemektedir.
- FORSTEO® kalemi çocukların ulaşamayacakları bir yerde saklayın.

İletişim Bilgileri

Sorularınız veya FORSTEO® kaleminiz ile ilgili yardıma ihtiyacınız varsa sağlık görevliniz veya 0 800 261 14 66 ya da 0 212 355 14 28 numaralı telefonlardan firma ile irtibata geçiniz.

İlaç ile ilgili daha fazla bilgi için www.lilly.com.tr adresindeki web sitemizi ziyaret ediniz.

Eli Lilly and Company için Lilly France, F-67640 Fegersheim, Fransa'da üretilmiştir.

FORSTEO®, Eli Lilly and Company'nin ticari markasıdır.

® Eli Lilly and Company'nin tescilli ticari markaları lisans altında kullanılmaktadır.

© 2007 Eli Lilly and Company. Her hakkı saklıdır.

Lilly